

# ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН

## ОБ ИНВЕСТИЦИОННОМ СОГЛАШЕНИИ

(в редакции Закона РТ от 30.05.2017г. №1435)

Настоящий Закон регулирует общественные отношения, связанные с инвестиционными соглашениями, направленными на реализацию инвестиционных проектов в стратегически важных и приоритетных отраслях экономики Республики Таджикистан, и направлен на поощрение и привлечение инвестиций в Республику Таджикистан.

### ГЛАВА 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### Статья 1. Основные понятия

В настоящем Законе используются следующие основные понятия:

- инвестиционное соглашение - соглашение, заключенное между Правительством Республики Таджикистан и инвестором в отношении реализации инвестиционного проекта;

- инвестор - физическое и юридическое лицо, а также организация без образования юридического лица, осуществляющие инвестиционную деятельность на территории Республики Таджикистан (в редакции Закона РТ от 30.05.2017г. №1435);

- инвестиционный проект - коммерческий проект, предусматривающий существенный объем инвестиций, включающий высокую степень финансовых, технологических, экологических и иных рисков, и являющийся стратегически важным для развития определенной отрасли экономики Республики Таджикистан и повышения уровня жизни народа Таджикистана;

- перечень приоритетных инвестиционных проектов - перечень инвестиционных проектов, отобранных в соответствии со стратегическими планами и программами развития определенных отраслей экономики, в порядке и в соответствии с критериями, утвержденными Правительством Республики Таджикистан;

- предложение об инвестиционном проекте - документ, содержащий описание целей и задач инвестиционного проекта, его экономического и социального влияния на развитие, эффективности реализации, а также стадий, конкретных мероприятий и ресурсов, необходимых или имеющихся для реализации инвестиционного проекта;

- уполномоченный государственный орган - центральный орган государственной исполнительной власти Республики Таджикистан, реализующий государственную политику в инвестиционной сфере и ответственный за содействие, привлечение и защиту инвестиций, в том числе иностранных инвестиций, в Республике Таджикистан.

## **Статья 2. Законодательство Республики Таджикистан об инвестиционном соглашении**

Законодательство Республики Таджикистан об инвестиционном соглашении основывается на Конституции Республики Таджикистан и состоит из настоящего Закона, других нормативных правовых актов Республики Таджикистан, а также международных правовых актов, признанных Таджикистаном.

## **Статья 3. Сфера применения настоящего Закона**

1. Настоящий Закон регулирует отношения между Республикой Таджикистан и инвесторами на всех стадиях подготовки, подписания, вступления в силу и реализации инвестиционного соглашения, вне зависимости от предмета инвестиционного проекта.

2. Настоящий Закон не применяется в отношении проектов, осуществляемых в рамках соглашений о концессиях, разделе продукции, государственно-частном партнерстве, а также об инвестициях, осуществляемых в Республике Таджикистан другими государствами.

## **Статья 4. Стороны инвестиционного соглашения**

1. Сторонами инвестиционного соглашения являются Правительство Республики Таджикистан и инвестор.

2. Инвестором может быть юридическое лицо Республики Таджикистан или иностранного государства, а также объединение таких юридических лиц. Если в качестве инвестора выступает объединение юридических лиц, все участники объединения становятся стороной инвестиционного соглашения и несут ответственность за реализацию инвестиционного соглашения.

## **Статья 5. Содержание и обязательный характер инвестиционного соглашения**

1. Инвестиционное соглашение заключается для комплексного регулирования вопросов, определённых Правительством Республики Таджикистан и инвестором как имеющие существенное значение для реализации инвестиционного проекта.

2. Положения инвестиционного соглашения, подписанного в соответствии с настоящим Законом, являются обязательными для Республики Таджикистан и инвестора. Правительство Республики Таджикистан обеспечивает полное и своевременное выполнение соответствующих мероприятий, необходимых для реализации положений инвестиционного соглашения государственными органами, предприятиями, учреждениями и другими организациями, а также физическими лицами на всей территории Таджикистана.

## **Статья 6. Правовой статус инвестиционного соглашения**

1. Инвестиционное соглашение может предусматривать специальный режим реализации инвестиционного проекта и

предоставлять инвестору определенные льготы, не предусмотренные законодательством Республики Таджикистан. Правительство Республики Таджикистан гарантирует соблюдение и исполнение положений инвестиционного соглашения всеми государственными органами, ответственными за реализацию инвестиционного соглашения.

2. Положения инвестиционного соглашения сохраняют юридическую силу в течение всего срока его действия, если иное не предусмотрено самим инвестиционным соглашением. Любые изменения или дополнения инвестиционного соглашения приобретают юридическую силу, только в случае заключения сторонами соответствующего дополнительного соглашения в порядке, предусмотренном инвестиционным соглашением, и его утверждения в порядке, предусмотренном настоящим Законом.

3. Инвестиционное соглашение может содержать положение, предусматривающее, что изменения и дополнения в законодательство Республики Таджикистан, принятые после заключения инвестиционного соглашения, регулирующие отношения, являющиеся предметом инвестиционного соглашения и ухудшающие условия реализации инвестиционного проекта, не будут применяться к определенным положениям инвестиционного соглашения в течение срока действия инвестиционного соглашения или иного предусмотренного им срока.

## **ГЛАВА 2. ПОРЯДОК РАЗРАБОТКИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОБ ИНВЕСТИЦИОННОМ ПРОЕКТЕ, ПОДГОТОВКИ, ПОДПИСАНИЯ И ВВЕДЕНИЯ В ДЕЙСТВИЕ ИНВЕСТИЦИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ**

### **Статья 7. Разработка предложения об инвестиционном проекте**

1. Предложение об инвестиционном проекте разрабатывается уполномоченным государственным органом по согласованию с соответствующими министерствами и ведомствами. Предложение разрабатывается в соответствии с перечнем приоритетных инвестиционных проектов, утвержденных Правительством Республики Таджикистан, а также, по мере необходимости, вне перечня приоритетных инвестиционных проектов с согласия Правительства Республики Таджикистан.

2. Предложение об инвестиционном проекте также может быть разработано инвестором, заинтересованным в реализации инвестиционного проекта, в рамках инвестиционного соглашения и представлено уполномоченному государственному органу путем прямых переговоров. Порядок и условия проведения прямых переговоров утверждаются Правительством Республики Таджикистан.

### **Статья 8. Представление и утверждение предложений об инвестиционном проекте**

1. Предложение об инвестиционном проекте, подготовленное уполномоченным государственным органом, представляется на

утверждение Правительства Республики Таджикистан в порядке, предусмотренном законодательством Республики Таджикистан.

2. Предложения об инвестиционном проекте, подготовленные инвестором, представляются на рассмотрение уполномоченному государственному органу. По результатам рассмотрения, уполномоченный государственный орган может принять решение о направлении предложения на одобрение Правительством Республики Таджикистан, о возвращении предложения на доработку или об отклонении предложения как не отвечающего нуждам экономики Республики Таджикистан.

3. Правительство Республики Таджикистан рассматривает предложения об инвестиционных проектах на основании следующих критериев:

- соответствие перечню приоритетных инвестиционных проектов. В случае представления проекта, не предусмотренного перечнем приоритетных инвестиционных проектов, своевременность инвестиционного проекта и его совместимость со стратегическим планом или с программой развития конкретной отрасли экономики;

- влияние реализации инвестиционного проекта на развитие экономики в целом и отдельных ее отраслей, а также на рынок труда;

- финансовое состояние инвестора;

- техническая, технологическая, экологическая и финансовая выполнимость и целесообразность инвестиционного проекта с учётом предполагаемых условий реализации проекта;

- уровень и достаточность затрат, планируемых в рамках инвестиционного проекта;

- научное обоснование и производственные уровни привлекаемых и применяемых технологий;

- конкурентоспособность производимых товаров (работ и услуг), перспектив рынка и эффективность маркетинговой стратегии инвестора;

- эффективность и устойчивость инвестиционного проекта.

4. Правительство Республики Таджикистан утверждает или отклоняет предложение об инвестиционном проекте, представленное ему на рассмотрение уполномоченным государственным органом, но также может вернуть предложение уполномоченному государственному органу на доработку.

## **Статья 9. Выборы инвестора для реализации инвестиционного соглашения**

1. Инвестор для реализации инвестиционного проекта, подготовленного и предложенного уполномоченным государственным органом, выбирается посредством тендера. Тендер может проводиться в соответствии с утвержденными Правительством Республики Таджикистан типовыми правилами и

условиями проведения тендеров, или в соответствии со специальными правилами и условиями проведения тендера для конкретного инвестиционного проекта. Предложение о правилах и условиях проведения тендера включается уполномоченным государственным органом в предложение об инвестиционном проекте. В случае проведения тендера по специальным правилам и условиям, проект таких правил и условий разрабатывается в качестве составной части предложения об инвестиционном проекте уполномоченным государственным органом и направляется на утверждение Правительству Республики Таджикистан.

2. Право на реализацию инвестиционного проекта, предложенного инвестором путем прямых переговоров, в случае утверждения Правительством Республики Таджикистан, предоставляется такому инвестору. В то же время, Правительство Республики Таджикистан может принять решение о проведении тендера для выбора инвестора для реализации инвестиционного проекта, предложенного инвестором. В этом случае, Правительство Республики Таджикистан может использовать предложение об инвестиционном проекте, представленное инвестором, для тендерной документации, а инвестор, представивший предложение об инвестиционном проекте, имеет право участвовать в тендере на общих основаниях.

3. В случае, если победителем тендера окажется не тот инвестор, который представил предложение об инвестиционном проекте, победивший инвестор будет обязан возместить разумные расходы инвестора, представившего предложение для инвестиционного проекта. Данная обязанность должна быть предусмотрена в качестве условия вступления в силу инвестиционного соглашения.

## **Статья 10. Подготовка инвестиционного соглашения**

1. Проект инвестиционного соглашения для инвестиционного проекта, подготовленного и предложенного уполномоченным государственным органом, подготавливается как часть тендерной документации и утверждается Правительством Республики Таджикистан. Разработка тендерной документации и инвестиционного соглашения координируется уполномоченным государственным органом и осуществляется с участием соответствующих министерств и ведомств. Тендерная документация и инвестиционное соглашение должны, по мере возможности, включать замечания и предложения участников тендера.

2. Уполномоченный государственный орган может привлекать экспертов или экспертные организации, специалистов, консультантов, советников, а также общественные организации и профессиональные ассоциации к процессу подготовки тендерной документации и инвестиционного соглашения. Расходы по подготовке тендерной документации и проекта инвестиционного соглашения оплачиваются за счет бюджетных средств или могут быть возмещены инвестором, победившим в тендере. Условия

возмещения расходов инвестором должны быть указаны в тендерной документации.

3. Проект инвестиционного соглашения для инвестиционного проекта, предложенного инвестором, подготавливается таким инвестором в качестве составной части предложения об инвестиционном проекте.

## **Статья 11. Одобрение проекта инвестиционного соглашения**

1. Проект инвестиционного соглашения для реализации инвестиционного проекта, подписываемого по итогам тендера, а также для реализации инвестиционного проекта, предложенного инвестором путем прямых переговоров, одобряется к подписанию Правительством Республики Таджикистан.

2. Одобрение проекта инвестиционного соглашения, подписываемого с победителем тендера по избранию инвестора для реализации инвестиционного проекта, осуществляется Правительством Республики Таджикистан одновременно с утверждением его результатов. Текст инвестиционного соглашения, одобренного Правительством Республики Таджикистан не может быть изменен при утверждении результатов тендера, за исключением изменений, необходимых для включения информации, касающейся победившего инвестора, такой как его наименование, правовой статус, местонахождение и иные необходимые реквизиты, а также информации, касающейся кредиторов и поручителей (гарантов) инвестора, в случае, если условия конкретного инвестиционного проекта, утвержденные Правительством Республики Таджикистан, требуют участия таких лиц.

3. Одобрение инвестиционного соглашения, подписываемого с инвестором, представившим предложение об инвестиционном проекте путем прямых переговоров, осуществляется Правительством Республики Таджикистан одновременно с утверждением результатов прямых переговоров с таким инвестором. Текст инвестиционного соглашения, одобренный Правительством Республики Таджикистан, при утверждении результатов прямых переговоров не может быть изменен.

## **Статья 12. Подписание инвестиционного соглашения**

Проект инвестиционного соглашения подписывается уполномоченным государственным органом и инвестором после его одобрения на подписание Правительством Республики Таджикистан. Постановление Правительства Республики Таджикистан об одобрении инвестиционного соглашения к подписанию также может предусматривать предельный срок для подписания инвестиционного соглашения и определенные условия, которые должны быть выполнены инвестором или уполномоченным государственным органом и иными государственными органами Республики Таджикистан до момента его подписания.

### **Статья 13. Ратификация и вступление в силу инвестиционного соглашения**

1. Подписанное инвестиционное соглашение направляется Правительством Республики Таджикистан для ратификации в Маджлиси намояндагон Маджлиси Оли Республики Таджикистан в порядке, предусмотренном законодательством Республики Таджикистан.

2. Ратификация инвестиционного соглашения осуществляется для закрепления предусмотренных гарантий прав инвестора, предоставленных инвестору и инвестиционному проекту налоговых и иных льгот и придания юридической силы стабилизационным положениям инвестиционного соглашения.

3. Инвестиционное соглашение вступает в силу со дня его ратификации Маджлиси намояндагон Маджлиси Оли Республики Таджикистан, если само инвестиционное соглашение не предусматривает его вступление в силу путем выполнения его сторонами определенных предварительных условий.

### **Статья 14. Уведомление о вступлении инвестиционного соглашения в силу и его включение в государственный реестр инвестиционных соглашений**

1. В течение одного месяца после вступления в силу инвестиционного соглашения уполномоченный государственный орган уведомляет все соответствующие государственные органы Республики Таджикистан о его вступлении в силу и включает его в государственный реестр инвестиционных соглашений, который находится в ведении уполномоченного государственного органа. Подлинный экземпляр инвестиционного соглашения находится на хранении уполномоченного государственного органа, который имеет право изготавливать и заверять официальные копии инвестиционного соглашения.

2. В дополнение к уведомлению о вступлении инвестиционного соглашения в силу, уполномоченный государственный орган выдает официальные подтверждения о правовом статусе инвестиционного соглашения и его отдельных положений, в том числе об особых правах, освобождениях и льготах, предоставленных инвестору и инвестиционному проекту, по письменной просьбе инвестора, в случае необходимости такого подтверждения для соблюдения положений инвестиционного соглашения и выполнения его требований всеми государственными органами, предприятиями, учреждениями и другими организациями Республики Таджикистан.

## **ГЛАВА 3. СОДЕРЖАНИЕ И ФОРМА ИНВЕСТИЦИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ**

### **Статья 15. Содержание инвестиционного соглашения**

1. Содержание инвестиционного соглашения включает следующие основные положения:

- сущность инвестиционного проекта;
- порядок вступления в силу и срок действия инвестиционного соглашения;
- наличие лицензии (если предусмотрено законодательством);
- финансирование инвестиционного проекта;
- цели, процедуры, сроки и условия проведения специальных исследований, которые должны быть осуществлены инвестором в ходе реализации инвестиционного проекта;
- цели, процедуры, сроки и условия проведения технико-экономического обоснования, которые должны быть разработаны инвестором до начала основных проектных работ и мероприятий, включая условия предоставления инвестором и согласования с Правительством Республики Таджикистан результатов технико-экономического обоснования;
- права и обязанности сторон инвестиционного соглашения;
- защита прав кредиторов;
- реализация инвестиционного проекта;
- валютное регулирование и конвертация валюты;
- налоговый и таможенный режим;
- вопросы найма работников;
- право собственности в отношении имущества, данных и иных ресурсов;
- стандарты финансовой отчетности в рамках инвестиционного соглашения;
- порядок внесения изменений и дополнений в инвестиционное соглашение;
- прекращение действия и расторжение инвестиционного соглашения;
- положения о форс-мажоре;
- гарантии компенсации убытков и иных потерь сторон инвестиционного соглашения;
- обязательный характер инвестиционного соглашения, его исполнения, стабилизационные положения;
- вопросы суверенного иммунитета Республики Таджикистан;
- применимое право и разрешение споров;
- язык инвестиционного соглашения.

2. Инвестиционное соглашение может включать другие положения в зависимости от требований конкретного инвестиционного проекта.

## **Статья 16. Основные права и гарантии инвестора в рамках инвестиционного соглашения**

1. Республика Таджикистан гарантирует соблюдение прав и законных интересов инвестора, осуществляющего деятельность в

рамках инвестиционного соглашения. В инвестиционном соглашении могут быть указаны следующие конкретные гарантии:

- гарантия и правовая защита инвестиций, включая гарантии от принятия Правительством Республики Таджикистан или иными государственными органами актов, направленных исключительно на занижение стоимости инвестиций;

- свободное движение капитала в Республике Таджикистан и за ее пределы;

- свободная репатриация доходов, капитала, дивидендов и сумм оплаты договоров о предоставлении услуг и выполнении работ;

- стабилизационные положения;

- компенсационные положения в случае нарушения инвестиционного соглашения Республикой Таджикистан или незаконного вмешательства со стороны государственного органа;

- защита особых и дополнительных авторских прав, прав на товарные знаки и права интеллектуальной собственности инвесторов;

- запрет на экспроприацию и национализацию имущества инвестора, за исключением их осуществления для общественных нужд, с обязательной выплатой компенсаций, в размерах и в соответствии с порядком, предусмотренным законодательством Республики Таджикистан;

- запрет на дискриминацию инвесторов, в зависимости от страны регистрации;

- свободное учреждение юридических лиц с участием иностранных или местных инвестиций для любых целей реализации инвестиционного проекта;

- право на осуществление предпринимательской деятельности на контрактной основе, свобода выбора контрагентов и предмета договора, право выбора применимого к договору права, судебной или арбитражной процедуры разрешения споров, или иной формы разрешения споров и разногласий для любых договоров, свобода определения обязательств, а также иных условий договоров;

- право на осуществление любой коммерческой деятельности внутри и за пределами Республики Таджикистан, необходимой для целей реализации инвестиционного проекта;

- право на внешнеторговую деятельность и осуществление импортно-экспортных отношений;

- право на получение и предоставление займов, гарантий, поручительств и иных обеспечений от местных и иностранных банков, обществ и организаций, а также на страхование на льготных условиях с местными или иностранными страховщиками;

- право на инвестирование и реинвестирование, в рамках инвестиционного соглашения, в зависимости от требований реализации инвестиционного проекта.

2. В соответствии с инвестиционным соглашением инвестор имеет право владеть, пользоваться и распоряжаться

результатами инвестиционной деятельности, а также право реинвестировать и осуществлять торговую деятельность в Республике Таджикистан и за ее пределами. В соответствии с инвестиционным соглашением, инвестор может экспортировать свой доход или его часть в виде товаров, продукции или услуг, приобретенных на рынке.

3. Инвестиционное соглашение может предусматривать специальные гарантии прав инвестора на свободную конвертацию в любую иностранную валюту своей прибыли после уплаты налогов, в том числе:

- прибыли, полученной от продажи акций или долей в уставном капитале хозяйственных обществ, созданных в Республике Таджикистан инвестором для реализации инвестиционного проекта, или после ликвидации таких обществ;

- прибыли от продажи любого иного имущества или прав инвестора, приобретенных или созданных в ходе реализации инвестиционного проекта.

4. Инвестиционное соглашение также может предусматривать специальную гарантию инвестора на свободную репатриацию полученной иностранной валюты за пределы Республики Таджикистан.

## **Статья 17. Особые права инвестора в рамках инвестиционного соглашения**

1. В дополнение к основным правам и гарантиям инвесторов, отдельные инвестиционные соглашения могут предусматривать следующие особые права, освобождения и льготы инвесторов и инвестиционных проектов:

- особый налоговый режим, включая упрощенный режим налогообложения, освобождение инвестора, его подрядчиков и иностранных сотрудников от определенных или всех налогов, иные налоговые льготы, на определенный или весь период действия инвестиционного соглашения;

- особый таможенный режим, включая полное или частичное освобождение от таможенных платежей, упрощенные таможенные процедуры для инвестора, его подрядчиков и иностранных сотрудников на определенный или весь период действия инвестиционного соглашения;

- особый режим валютного регулирования и контроля, включая освобождение от обязанности получения лицензии и регистрации для займов и иных форм финансирования, привлекаемых инвестором для целей инвестиционного проекта и для открытия банковских счетов в Республике Таджикистан и за рубежом, для получения займов и иных форм финансирования;

- особый режим лицензирования, включая упрощенный режим выдачи, переоформления, продления лицензий, необходимых для реализации инвестиционного проекта, выдачу лицензий на срок, превышающий максимальный срок действия лицензии, предусмотренный законодательством Республики Таджикистан,

полное или частичное освобождение инвестора от оплаты лицензионных сборов и пошлин;

- полный или частичный отказ Республики Таджикистан от предусмотренного законодательством Республики Таджикистан преимущественного права на приобретение определенной обязательной части товаров, работ и услуг, производимых и предоставляемых в ходе реализации инвестиционного проекта;

- полное или частичное освобождение от применения законодательства Республики Таджикистан в области регулирования цен и тарифов, включая антимонопольное законодательство;

- особый или упрощенный визовый режим и иммиграционный контроль для работников и подрядчиков инвестора, освобождение инвестора и его предприятия от обязанности соблюдать квоты для иностранных граждан в ходе реализации инвестиционного проекта.

2. Инвестиционное соглашение может предусматривать иные особые права, освобождения и льготы инвестора и инвестиционного проекта.

## **Статья 18. Стабилизационные положения инвестиционного соглашения**

Инвестиционное соглашение может включать положение, в соответствии с которым особые права, освобождения и льготы инвестора и инвестиционного проекта, а также иные положения инвестиционного соглашения, будут действовать и применяться вне зависимости от последующих изменений в законодательстве в течение срока действия, указанного в инвестиционном соглашении. Инвестиционное соглашение может предусматривать разные сроки действия особых прав, освобождений и льгот, в зависимости от условий и характера инвестиционного проекта.

## **Статья 19. Форма инвестиционного соглашения**

Инвестиционное соглашение составляется в письменной форме в виде единого документа и подписывается обеими сторонами инвестиционного соглашения, в количестве, определенном по согласию сторон.

## **ГЛАВА 4. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

## **Статья 20. Применимое право инвестиционного соглашения**

Инвестиционное соглашение между Республикой Таджикистан и инвестором регулируется законодательством Республики Таджикистан, если иное не предусмотрено в самом инвестиционном соглашении.

## **Статья 21. Разрешение споров в рамках инвестиционного соглашения**

1. Споры между Правительством Республики Таджикистан и инвестором, связанные с вопросами действительности, применения, нарушения, прекращения либо толкования инвестиционного соглашения, рассматриваются судами Республики Таджикистана в соответствии с законодательством Республики Таджикистан.

2. Правительство Республики Таджикистан и инвестор могут предусмотреть в инвестиционном соглашении передачу всех споров и разногласий, связанных с вопросами действительности, действия, нарушения, прекращения либо толкования инвестиционного соглашения на рассмотрение и разрешение независимым и беспристрастным международным арбитражем, расположенным за пределами Республики Таджикистан, на основании международно признанных арбитражных правил. Согласие Правительства Республики Таджикистан на разрешение споров таким международным арбитражем будет действительным, а решение, вынесенное таким международным арбитражем, – обязательным и окончательным для Республики Таджикистан. Решение, принятое международным арбитражем, признается и, в случае необходимости, исполняется в принудительном порядке судами Республики Таджикистан в соответствии с положениями инвестиционного соглашения, действующего процессуального законодательства, а также международных правовых актов, признанных Таджикистаном.

## **Статья 22. Отказ Республики Таджикистан от суверенного иммунитета**

Инвестиционное соглашение с иностранным инвестором может включать положение об отказе Республики Таджикистан от суверенного иммунитета от предварительных мер по обеспечению расходов арбитражных процедур, иммунитета от процессуальных уведомлений, иммунитета от принудительного исполнения арбитражного решения и иммунитета имущества Республики Таджикистан либо в отношении предварительных мер обеспечения исполнения арбитражного решения, либо в отношении принудительного исполнения арбитражного решения на территории Республики Таджикистан и за ее пределами.

## **Статья 23. Язык инвестиционного соглашения**

1. Инвестиционное соглашение подготавливается и заключается на государственном языке Республики Таджикистан, а также, по согласию сторон, может быть подготовлено и заключено на иных языках.

2. Инвестиционное соглашение, предусматривающее разрешение споров международным арбитражем за пределами Республики Таджикистан также подготавливается и заключается на иных языках.

## **Статья 24. Порядок введения настоящего Закона в действие**

Настоящий Закон ввести в действие после его официального опубликования.

Президент

Республики Таджикистан

Эмомали Рахмон

г. Душанбе,

от 19 марта 2013 года, № 944

## **ПОСТАНОВЛЕНИЕ МАДЖЛИСИ МИЛЛИ МАДЖЛИСИ ОЛИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН**

### **О Законе Республики Таджикистан "Об инвестиционном соглашении"**

Рассмотрев Закон Республики Таджикистан "Об инвестиционном соглашении", Маджлиси милли Маджлиси Оли Республики Таджикистан постановляет:

Одобрить Закон Республики Таджикистан "Об инвестиционном соглашении".

Председатель

Маджлиси милли Маджлиси Оли

Республики

Таджикистан

М.Убайдуллоев

г. Душанбе, 28 февраля 2013 года , № 468